方言比较与吴语史研究

石汝杰教授荣休纪念论文集

陶寰　盛益民　黄河　主编

中西書局

方言比较与吴语史研究

石汝杰教授荣休纪念论文集

陶寰　盛益民　黄河　主编

中西書局

目　录

语言借用与历史层次 …… 潘悟云　1

《型世言》27 回的吴语对话是哪里的方言？

——兼论吴语词汇史研究 …… 汪维辉　7

从“满汉兼”子弟书看清代初期的语言接触 …… 竹越孝　31

着力开拓海外汉语方言与文化研究的新领域

——兼谈海外吴语方言与文化研究的关注点、考察点和方法论 …… 汤志祥　46

内生性变化还是接触的结果？ …… 凌　锋　李　佺　61

特字的地理分布近乎词汇还是音韵？ …… 黄　河　71

简评司马侃《现代上海口语音韵学》…… 游汝杰　84

吴闽方言连读变调的类型及其历史溯源 …… 岩田礼　88

入声韵尾遗留初探 …… 太田斋　104

日朝最古层汉字音所反映的上古方音札记 …… 远藤光晓　133

Where Did the *Rù* Tone Go? Examining Its Historical Development in Běijīng

——李汝珍和黎锦熙对北京话入声的记录和整理——对照和比较

…… Richard VanNess Simmons 史皓元　139

苏州、宁波话舌尖圆唇元音的来源及其相关问题 …… 陈忠敏　182

吴语“鱼”的口语音 …… 陶　寰　197

仙居方言同音字汇 …… 胡　方　222

一代移民的上海方言声母塞音 VOT 特征的习得研究 …… 平悦铃　250

吴语中宕江摄入声字的读音及其历时含义 …… 郑　伟　262

《弦索辨讹》与《度曲须知》所见苏州方言的卷舌声母 …… 史濛辉　276

闽东区方言的{男阴}义词及其相关的词语 …… 秋谷裕幸　294

扫描全能王

连城客家话亲属的合称 …… 项梦冰 314
泰兴方言“个 VP”问句研究 …… 顾 黔 333
痴傻义“呆”的音义分合与时空分布
——兼论“呆板”的审音问题 …… 盛益民 刘丹青 346
上海方言动词“话”“讲”“说”的共时与历时研究
——以 19—20 世纪方言史料为中心 …… 王一萍 362
吴语毗陵小片助词“到”“则”连用现象考察 …… 曹晓燕 378
汉语焦点标记词“是”的分合与特点
——兼论强调义“是$_1$”和确认义“是$_2$”的辨析 …… 刘 林 390
山西文水话中的趋向补语“过来”及其与“动间”的异同 …… 刘 艳 410

石汝杰研究论著目录(1983—2022) …… 421

后记 …… 432

特字的地理分布近乎词汇还是音韵?

黄　河

(复旦大学现代语言学研究院)

引　言

语言地图是地理语言学研究的重要工具。大部分语言地图都是主题图(theme map),即一幅地图围绕一个主题(语言现象)呈现其地理分布,并暗含制图者对该现象的解释。比较不同语言现象的地理分布是地理语言学常用的分析方法。我们可以从大量的语言地图中找出有着相似地理分布的"地图组",这种地图组具有相同类型的空间结构。在结构音系学中,结构上有着依存关系的两个或多个音位,它们对应的空间过程叫作"链式关联分布"(Reihenschritte),即如果一个音发生变化,另一个音系结构上相关的音也有着相同的变化,那么它们在地图上有相互匹配的模式(Rumpf 等 2010)。语言的其他方面也是如此,乍一看相互独立的语言特征,如果在统计学上有类似的空间分布,这种地理分布的一致性背后一定是有原因的,可能暗示着语言现象在类型学上的相似性。因此,考察两类语言现象在地理分布上是否具有相似性是探索它们关系的一种方法。

一、问题的提出

《汉语方言地图集》(曹志耘 2008)调查了全国 930 个方言点,涉及 510 个语言特征,分为音韵①、句法、词汇三卷。其中,音韵卷包含了 35 个特字,170 个其

① 《汉语方言地图集》语音卷所含现象基本上是音韵现象,而不是类似《北美语音地图》(*The Atlas of North American English*,Labov 等 2005)那样的语音数据,因此,以下采用"音韵"这一说法。

CS 扫描全能王

他音韵项,词汇卷包含 203 个词汇项。语言地图的对象通常可以根据它所属的语言结构的层面(linguistic level)来划分,音韵、句法、词汇是三个基本的大类。大类下还可以划分小类:音韵现象之下可以分为规则音变和不规则音变,句法现象之下可分为功能词和构式,词汇之下可以分为不同的语义类。“特字”指的是“一些特别的字在各地方的方言中不但读的音值不同,它的音类也不一致”(赵元任等 1948:1494;丁邦新 2008:157—166),所以特字所关涉的是音韵现象,因此被收录进音韵卷,这符合绝大部分方言学者的认识。然而,岩田礼(2011)认为特字是词汇语素中发生的不规则变化,实则属于词汇现象。因此,特字从性质上是更加接近其他的音韵现象,还是词汇现象,是一个值得探讨的问题。本文准备用方言测量学(dialectometry)的方法考察特字、音韵、词汇三者地理分布的相关性,从而探索它们结构性质上的关系。

二、方　法

考察不同语言现象在地理分布上的异同,大致有两种方法。一种是依靠视觉去比较不同现象的同言线束的位置,假如特字的同言线束更加接近词汇的同言线束,而远离音韵的同言线束,我们就可以说特字的地理分布更接近词汇而不同于音韵。这种方法十分理想化,且停留在特征分布位置这种表面现象上,有诸多的局限性。首先,语言现象的分布十分复杂,无论是特字、音韵,还是词汇的同言线很可能都在空间上有较为广泛的散布,我们并不能很好地识别同言线在哪里成束了,也无法进一步比较同言线束的位置。其次,同言线的绘制具有一定的主观性,同一种分布存在多种处理的可能,如图 1,左图和右图有着相同的地理分布,但是两幅地图的同言线有着不同的画法。再次,我们如何评价同言线的重合度?当两条同言线错开多少距离,我们可以认为它们不重合?同言线在某一区域分布的密度高于什么阈值,可以说明这些同言线的分布不是随机的,而是语言内外的因素让它们表现一致。密度低于什么阈值,我们可以认为同言线不是随机分布的,而是有其他因素促进了这一区域的语言接触,从而抑制了同言线束堆积在这一区域,这些问题是很难回答的。最后,从方言测量学的角度看,同言线本质上是一种词形分布的二分法(binary partition),即同言线两侧分布着不同的

CS 扫描全能王

形式,同一侧分布着相同的形式。同言线无法很好地表示并用形式①的分布,也无法表示连续性数据,如反映词形差异程度的语言距离值。

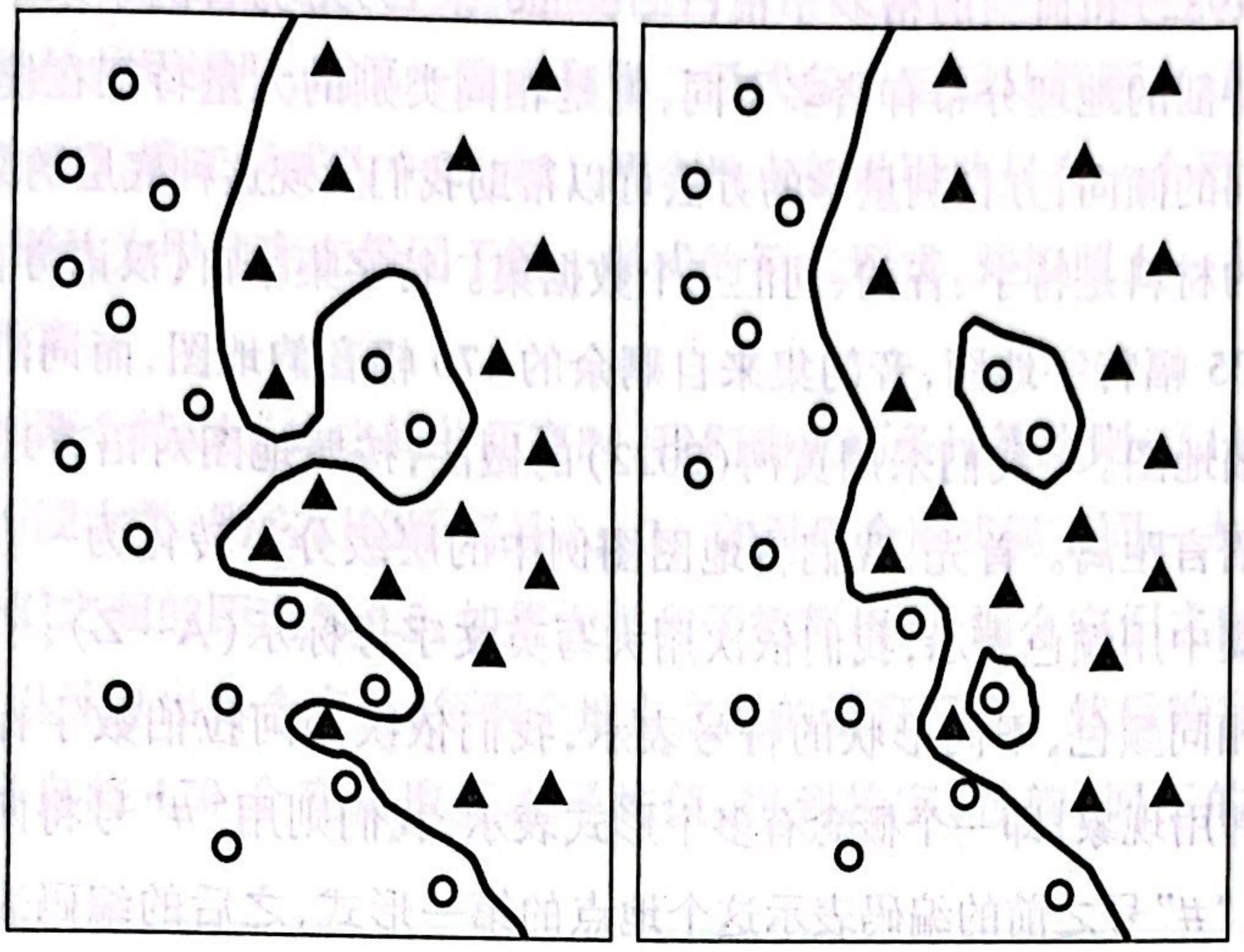


图 1　绘制同言线的主观性

另一种方法是采用统计学评估不同现象的地理分布的相关性。先采用方言测量学的集成分析算法计算特字、音韵、词汇三个数据集每两个地点之间的语言距离,然后采用方差分析(ANOVA)检验三个数据集的语言距离之间是否存在显著差异,如果存在显著差异,然后采用相关分析图呈现三个数据集之间的相关性。语言距离矩阵是基于大量变量的集成分析的结果,集成分析技术能够帮助我们从背景噪音(noise)中提取出信号(signal),从而反映方言底层的地理结构。基于语言距离矩阵的统计学分析能够更加系统而客观地评估不同语言现象在地理上的相关性。本文采用这种方法进行分析,本文的计算分析均用 R 语言编程实现。

2.1　语言距离的计算

方言测量学由 Séguy(1973)开创,发展至今已有五十年的历史。方言测量

① “并用形式”指的是就某个变量而言,有些地点存在两个或两个以上的形式。

CS 扫描全能王

学对地图集的大量语言特征进行集成分析(aggregate analysis),并开发了计算方言距离、数据降维、找到稳健聚簇的一系列方法,先后形成了以奥地利的萨尔兹堡(Goebl 1982)和荷兰的格罗宁根(Nerbonne 等 1999)为首的学术中心。尽管单个语言特征的地理分布有诸多不同,但是相同类别的大量特征在统计学上会呈现出共同的倾向,方言测量学的方法可以帮助我们发现这种底层的共同倾向。

我们的材料是特字、音韵、词汇三个数据集。特字集来自《汉语方言地图集》音韵卷的 35 幅特字地图,音韵集来自剩余的 170 幅音韵地图,而词汇集来自词汇卷 203 幅地图。① 我们采用黄河(2022)的做法,按照地图对语言现象的层级分类计算语言距离。首先,我们将地图图例中的层级分类转化为一套编码:大类在地图集中用颜色表示,我们依次用大写英文字母标示(A—Z);子类在地图集中是用相同颜色、不同形状的符号表示,我们依次用阿拉伯数字标示(1, 2, 3……)。并用现象,即一个概念有多个形式表示,我们则用“#”号将两个形式的编码隔开,“#”号之前的编码表示这个地点的第一形式,之后的编码表示第二形式。第一形式通常比第二形式更常用。如此,我们可以将三个数据集转化为“地点×变量”的数据矩阵,横行都是 930 个方言点,纵列是一个个语言变量,格子里填入标示语言形式关系的编码。例如,就某个特定的变量而言,甲地的编码是 A1,乙地的编码是 A2,丙地的编码是 B1#A2,那么,我们可以知道甲地和乙地的形式都属于 A 类,但是分属 A 类下的两个子类;丙地有两个形式,其中第一形式和甲、乙两地分属不同的大类,而丙地的第二形式等同于乙地的形式。由于不同数据集所含变量的数目不等,可能会对后续的集成分析结果造成影响。我们对变量数目较少的特字集利用计算机程序采用自助法(bootstrap)进行重采样,获得和音韵集一样拥有 170 个变量的数据集,然后从 203 个变量的词汇集中用计算机程序随机抽取 170 个变量。这样新得到的特字、音韵、词汇数据集都拥有 170 个变量,且没有主观地选取变量,而是采用计算机程序采样,这三个数据集(930 个地点×170 个变量)用于计算语言距离。

我们采用杰卡德加权距离(Weighted Jaccard Distance)分别计算三个数据集中每两个地点之间的语言距离,生成三个不同的语言距离矩阵(930 个地点×930

① 一幅地图涉及一个语言现象,在方言测量学中就是一个变量。

CS 扫描全能王

个地点)。就每一幅地图而言,大类之间的语言差异要大于子类反映的语言差异,第一形式之间的差异比第二形式之间的差异更加重要。因此,我们通过权重赋值的方式反映上述区别。首先我们确立两条匹配原则:(1) 两个地点如果都有相同数量的并用词形,则第一形式和第二形式各自匹配计算距离,然后第一形式的权重为0.5,第二形式为0.25;(2) 两个地点如果甲地只有一个形式,乙地有并用形式,则认为甲地存在等同于第一形式的第二形式,并按照上一条规则匹配计算语言距离。

在计算两个特定形式之间的距离时,我们确立两条计算原则:(1) 如果两个形式分属不同大类,则它们的距离是1;(2) 如果两个形式属于同一大类,但子类不同,则它们之间的距离为0.5,如果大类和子类都相同,那么它们之间的距离为0。如此可以计算出每个变量,每两个地点之间的语言距离。然后特字、音韵、词汇数据集各自将170个变量取算术平均值,得到特字、音韵、词汇的语言距离矩阵。

杰卡德距离计算得到的语言距离在0和1之间,1表示两地方言在所有变量上完全不同,0表示两地方言在所有变量上完全相同。语言距离数值越靠近1,则两地方言差异越大,越靠近0,则两地方言差异越小。比起学界常用的莱文施坦距离(Levenshtein distance),杰卡德距离的优点在于它很好地吸收了传统方言地理学的分析成果,计算过程十分透明,计算结果的语言学意义十分容易解释。

2.2 统计分析与可视化

通过2.1节的计算,我们得到了特字、音韵、词汇三个距离矩阵,我们首先检验三个矩阵的数据之间有无显著差异。用来检验两组连续型数据之间有无显著差异的常用方法有“T检验”,但是分别检验“特字—音韵”“特字—词汇”“音韵—词汇”的做法并不可取。假如单次T检验取5%作为显著的阈值,即有5%的概率,两组数据存在差异是由随机因素导致的。多次T检验相当于累加了随机因素造成差异的概率,增加了假阳性的风险。因此,我们先采用方差分析(ANOVA)一次检验三组数据。方差分析的零假设是特字、音韵、词汇样本都来自同一个总体,备择假设是特字、音韵、词汇样本并非来自同一个总体,即至少有一组数据的均值与另一组不同,因此,该测试是非定向的(non-directional)。为了

CS 扫描全能王

得到可靠的方差分析结果,我们要求数据能够满足以下条件:(1)样本的观测是独立的;(2)因变量至少是等距数据(interval-scaled);(3)每个样本都来自一个正态分布的总体,或者样本量是一样大的(Field et al. 2012: 413);(4)方差齐次性(homoscedasticity)。如果不满足这些条件,只能采用非参数方差分析。

由于三个距离矩阵是完全对应的,我们可以将每个距离矩阵转换为两个地点之间成对的语言距离。我们采用相关分析图呈现三组数据之间相关性的强弱,我们先计算皮尔逊相关系数,并检验相关性是否显著。由于皮尔逊相关系数的参数检验,需要满足以下条件:(1)随机采样;(2)数据至少是等距数据(interval-scaled);(3)相关分析的两个变量都是来自双变量正态分布(bivariate normal distribution)或样本大于30;(4)误差(error)的方差具有齐次性;(5)残差独立,不存在自相关性(autocorrelation)。我们将逐一检验我们的数据是否符合这些条件,如果符合,我们采用参数检验来检测皮尔逊相关系数的显著性,并给出相关系数和p值,如果不符合,我们采用非参数的置换检验,并逐一检验相关关系的显著性,然后采用相关分析图(correlogram)来可视化得到的结果。

三、结　果

我们依次来看方差分析和相关分析的结果。

3.1　方差分析的结果

首先,我们来看方差分析的条件,我们的语言距离是根据地图集数据计算的,方言地理数据的一大特点是样本观测不独立,即存在空间自相关,因此不符合第一个条件。我们的语言距离是等比数据,因而符合第二个条件。我们的样本尽管不是来自符合正态分布的总体,但是特字、音韵、词汇集的样本量都是一样大的,因此满足第三个条件。唯一需要检验的是方差齐次性。我们采用Levene Test以及Fligner-Killeen Median Test两种方法来检验方差齐次性。两个检验的零假设都是数据满足方差齐次性。因此p值需要大于0.05才能保证方差齐次性的假设成立。两种检验的结果如下:

CS 扫描全能王

特字的地理分布近乎词汇还是音韵?

表 1　方差齐次性检验的两种结果

	Df	F value	Pr(>F)
Levene's Test	2	43 774	2.2e - 16
	Df	chi-squared	p-value
Fligner-Killeen Test	2	82 747	2.2e - 16

我们可以看到两种检验的 p 值都远远小于 0.05,则说明我们的数据不满足方差齐次性。因此无法进行参数型方差分析,而应该采用非参数方差分析。我们采用非参数检验 One way test,结果如下:

表 2　非参数方差分析的结果

	num Df	denom df	F value	Pr(>F)
Oneway Test	2	844 480	31 125	2.2e - 16

我们从表 2 可以知道三组数据至少两组数据存在显著差异。因此,我们采用非参数多元比较测试(non-parametric multiple comparison test)作为事后检验(post hoc test)的方法来探索三组数据两两之间的差异,结果显示特字、音韵、词汇三组数据之间的 p 值都远远小于 0.01,因此都存在显著差异,说明它们都不是来自同一总体。

3.2　相关分析的结果

同样,我们首先来看检验皮尔逊相关系数显著的条件是否都能得到满足。我们的语言距离是等比数据,并由随机采样获取的变量计算而来,因而符合前两个条件。我们用来做相关分析的是 930 个地点中每两个地点之间的语言距离,因此我们的样本量为 930 * (930 - 1)/2 = 431 985,远远超过 30 个,因此也满足第三个条件。接下来,需要检验残差是否满足方差齐次性,我们采用"非恒定方差检验"(non-constant variance test),该检验的零假设是误差的方差是齐次的,我们的结果如下:

CS 扫描全能王

表 3　非恒定方差检验的结果

non-constant variance test	Df	Chi square	P value
词汇—音韵	1	59.861 65	1.017 7e－14
词汇—特字	1	3 084.506	2.22e－16
特字—音韵	1	126.074 7	2.22e－16

我们可以看到，三组的 p 值都远远小于 0.01，说明我们的数据不符合误差的方差齐次性。接下来，我们采用 Durbin-Watson test 检验残差是否自相关，该检验的零假设是残差没有自相关。

表 4　残差自相关的检验结果

Durbin-Watson test	Autocorrelation	D-W Statistic	P value
词汇—音韵	0.897 241 2	0.205 471 1	0
词汇—特字	0.726 667 5	0.546 636 5	0
特字—音韵	0.831 129 2	0.337 719 7	0

D-W 统计值返回一个介于 0 和 4 之间的数值，这个数值越接近 2，数据存在正的或负的自相关的可能性就越小。我们可以看到三种组合的 p 值都远小于 0.01，D-W 统计值都位于 0 和 1 之间，说明残差存在较大的自相关性。因此，我们的数据不满足第五个条件，残差不独立。

我们的数据不符合皮尔逊相关系数参数检验的前提，所以我们只能选择非参数的置换检验。我们先计算实际观测值的相关系数 r_A，然后随机置换数据 999 次，计算每次置换后数据的相关系数 r_B，并统计 r_B 大于 r_A 的概率，以此检验实际观测值是否显著。图 2 呈现了三组数据之间的相关系数和 p 值，图中灰色的深浅表示正相关的强度，颜色越深，相关性越强。右上角的饼图从 12 点方向顺时针表示相关性的大小。我们把相关系数和 p 值标在对应的图上，可以看到特字、音韵、词汇两两之间的相关关系都是十分显著的，其中词汇和特字的相关系数最

CS 扫描全能王

高,达0.78;词汇和音韵之间的相关系数较低,为0.06;音韵和特字之间的相关系数最低,为0.04。我们可以很清晰地看到特字和词汇的语言距离有着较高的相关性,而和音韵之间的相关性很低。所以,我们认为特字的地理表现接近词汇,而不同于音韵。

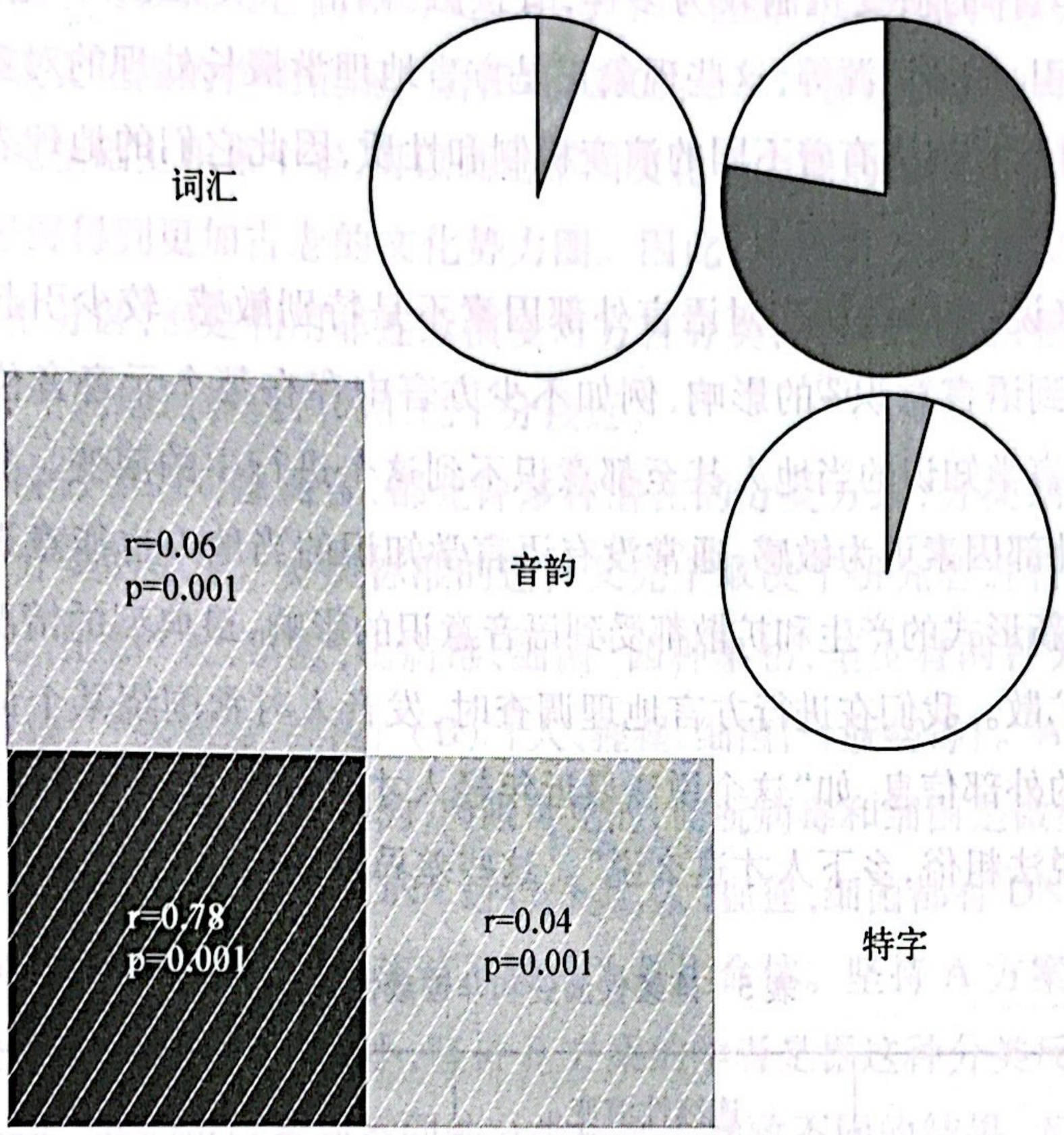


图2 三组数据集之间的相关分析图

四、讨 论

特字本质上是方言中不符合音变规则的字,它的形成原因有很多,如避讳、读半边、音变残留等(丁邦新2008:159)。我们的研究结果表明特字的地理表现和词汇高度接近,而和规则音变的地理表现不甚相同。我们可以看出,特字和词汇本质上都更容易发生非连续性演变,与规则音变的连续性演变很不相同。语言单位的演变是否具有连续性会造成不同的地理表现。

CS 扫描全能王

连续性演变通常可以通过音变公式 A>B/_C 来描述，在相同的语音条件下，所有词内部的目标音段都会发生相同的演变。连续性演变更多地受到语言内部的语音条件的控制，而更独立于语言外部因素的制约，是一种机械自主的演变规则。这些音变规则是历史比较法所感兴趣的。非连续性演变更多地受控于语言外部因素，具体的演变机制较为多样，有接触、截搭①、类推、矫枉过正、同音冲突、类音牵引、民俗词源等，这些现象正是方言地理学擅长处理的对象。连续性演变和非连续性演变有着不同的演变机制和性质，因此它们的地理表现有较大的不同。

相对来说，连续性演变对语言外部因素不是特别敏感，较少引起人们的注意，较少受到语言意识②的影响，例如不少方言中存在某个元音音位的高化现象，没有语言学知识的当地人甚至都意识不到这个进行中的演变。非连续性演变对语言外部因素更为敏感，通常没有语言学知识的当地人也能意识到新旧形式的不同，新形式的产生和扩散都受到语音意识的影响，最典型的情况就是词汇的替换和扩散。我们在进行方言地理调查时，发音人时常围绕某个词形告诉研究者诸多的外部信息，如“这个说法最近年轻人才开始使用，我们不用”“这个说法比那个说法粗俗，乡下人才这么说”。这些差异可以概括为表 5。

表 5　连续性演变和非连续性演变

	连续性演变	非连续性演变
现　　象	规则音变	截搭、类推、矫枉过正、同音冲突、类音牵引、民俗词源
主要影响因素	内部因素	外部因素
语言意识	较少影响	较多影响
关注领域	历史比较法	方言地理学

① 日本学者通常称之为“混淆”，指的是 A、B 两个形式在地理上毗邻，从而相互接触，产生的新形式是 A、B 两个形式各截取一部分组合而成的。

② 这里的“语言意识”指的是语言威望、当地人们对某一形式的主观评价等。

CS 扫描全能王

丁邦新(2008：160—165)提出用特字区分汉语方言的观点。结合本文的研究结果,用特字分区和用词汇分区的性质应该是十分接近的,都是依据非连续演变进行地理划分,这种非连续演变对语言外部因素较为敏感,或者说,历史上的语言外部因素影响了这种非连续演变扩散的地理范围。共享这种"一致的例外"的地理区域似乎可以说明它们在历史上共享了一整套语言外部因素,反映的是一种古代区域文化圈的作用范围。岩田礼(2000：5—7)提出方言地理学对单个词的历史研究基础上积累个案,可以画出不同文化势力圈的分界线,并搞清楚相互的影响,最终得到更加古老的文化势力圈。因此,从机制上讲,特字分区的本质接近于词汇分区,都是利用非连续演变对方言分类;从结果上讲,根据本文的研究结果,特字的地理表现和词汇也十分接近。

就任何待分类的对象而言,都允许多种潜在的分类方式,分类结果的性质完全取决于分类的标准。分类标准的选择又完全取决于研究者进行这种分类的理论目标。比如"人、猩猩、朊病毒、细菌"四种事物,至少有两种分类方案:(A)｛人、猩猩｝｛朊病毒、细菌｝(B)｛人、猩猩、细菌｝｛朊病毒｝。A 方案根据体积大小分类,人和猩猩是大型的,肉眼可见的,而朊病毒和细菌是微型的,肉眼不可见的。B 方案是根据有无 DNA 进行分类,人、猩猩、细菌都有 DNA,而朊病毒没有 DNA,是纯粹的蛋白质,甚至不能认为是生命体。坚持 A 方案的学者是据这种分类反映事物的个体大小,坚持 B 方案的学者是据这种分类反映生物和非生物的差别。我们可以看到不同的分类标准会导致不同的结果,而选择何种分类标准完全取决于研究者的理论诉求。方言分类结果的性质也完全取决于分类的标准,分类标准的选择取决于研究者想要利用这种分类反映什么问题。基于特字和词汇的方言分类,依据非连续演变的地理分布,而非连续演变对语言外部因素敏感,分类结果反映的是古老区域势力圈,是一种方言地理学分类;而基于雅言史上发生的规则音变,是按照这些音变在方言中的不同表现给方言分类,这种分类结果反映的是雅言视角下的发生学分类。① 不同的分类结果可以结合各自分类的标准和理论目的进行比较和分析,但是并不是非此即彼的关系。当

① 方言会发生很多雅言史上没有发生过的演变。这种分类标准并没有选择这些演变,所以称之为"雅言视角下的发生学分类"。

CS 扫描全能王

我们围绕不同的分类结果和分类标准争论不休时，应该思考一下我们分类的理论目标是否存在不同。

参考文献

曹志耘主编　2008　《汉语方言地图集》，商务印书馆。

丁邦新　2008　《汉语方言中的“特字”——一致的例外》，《中国语言学论文集》，中华书局。

黄河　2022　《“结构化程度”与“各向渐变性”》，《中国语文》第3期。

岩田礼　2000　《现代汉语方言の地理的分布とその通时的形成》，《中国における言语地理と人文・自然地理(7)：言语类型地理论シンポジウム论文集》。

岩田礼　2011　《论词汇变化的“非连续性”——类音牵引和同音冲突二例》，《语言教学与研究》。

赵元任、丁声树、杨时逢、吴宗济、董同龢　1948　《湖北方言调查报告》，《史语所专刊》18。

Field A., J. Miles & Z. Field　2012　*Discovering Statistics Using R*. Los Angeles: Sage.

Goebl Hans　1982　*Dialektometrie: Prinzipien und Methoden des Einsatzes der numerischen Taxonomie im Bereich der Dialektgeographie*. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften. (Denkschriften, Bd. 157).

Iwata Rai　2017　Dialect geography (Geolinguistics). In Sybesma, Rint. Wolfgang Behr, Yueguo Gu, Zev handel, C.-T. James Huang, James Meyers. (eds.) *Encyclopedia of chinese language and linguistics* 1. Leiden & Boston: Brill.

Labov William, Sharon Ash & Charles Boberg　2005　*The Atlas of North American English: Phonetics, Phonology and Sound Change*. De Gruyter Mouton.

Nerbonne John, Wilbert Heeringa and Peter Kleiweg　1999　Edit Distance and Dialect Proximity. In: David Sankoff and Joseph Kruskal (eds.) *Time Warps, String Edits and Macromolecules: The Theory and Practice of Sequence Comparison*, Stanford: CSLI Press, pp. v－xv.

Rumpf Jonas, Simon Pickl & Stephan Elspaß, Werner König and Volker Schmidt　2010　Quantification and statistical analysis of structural similarities in dialectological area-class maps. *Dialectologia et Geolinguistica*. Vol. 18, Issue 1.

【附记】读硕士期间，那时候我还在攻读中国古典文献学，我就久仰石汝杰教授的大名。当时，我所知道的是他是吴语专家，调查描写过很多吴语方言，尤其在吴语文献上有深入的研究。读博士期间，我的研究兴趣从文献学、传统方言学转移到方言地理学和计量语言学，第一次当面见到石汝杰教授是在苏州举办的吴语会议上，我报告了汉语方言中的同音冲突的问题，石汝杰老师对此十分赞赏，也是从那时起，我有幸和石老师建立了联系。之后我获得了公派前往日本京都大学做研究的机会，那时候我想终于有机会前往熊本拜见石汝杰教授。不巧

CS 扫描全能王

的是,石教授恰好前往美国访学,因此我们在日本没有见过面,但时不时有着通信往来,我向石老师请教吴语问题,并介绍我在方言地理学上的工作。之后,由我的导师项梦冰老师邀请,石汝杰教授成了我的博士论文答辩主席,至今我十分感激他在会上提出的问题,以及他长期以来的鼓励。这几年方言地理学在国内十分火热,但是正因为汉语方言地理学才刚刚起步,不同的学者对此有不同的理解,每当我遇到困惑或挫折时,石老师都会鼓励我,给我坚持走下去的信心。并且我所知道的是,石老师一直默默地提携晚学,给中国年轻学者寄送国内不太找得到的学术资料,同时也把国内好的研究介绍给日本学界。我想他不仅是一名受人尊敬的方言学家,同时也是中日学术交流的使者。

图书在版编目(CIP)数据

方言比较与吴语史研究：石汝杰教授荣休纪念论文集／陶寰，盛益民，黄河主编. —上海：中西书局，2022

ISBN 978-7-5475-2003-1

Ⅰ.①方… Ⅱ.①陶… ②盛… ③黄… Ⅲ.①吴语—历史比较语言学—方言研究—文集 Ⅳ.①H173-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2022)第 167940 号

方言比较与吴语史研究

——石汝杰教授荣休纪念论文集

陶寰　盛益民　黄河　主编

责任编辑　吴志宏
装帧设计　梁业礼
责任印制　朱人杰
出版发行　上海世纪出版集团
中西書局(www.zxpress.com.cn)
地　　址　上海市闵行区号景路 159 弄 B 座(邮政编码：201101)
印　　刷　浙江天地海印刷有限公司
开　　本　700×1000 毫米　1/16
印　　张　27.25
字　　数　434 000
版　　次　2022 年 10 月第 1 版　2022 年 10 月第 1 次印刷
书　　号　ISBN 978-7-5475-2003-1/H·132
定　　价　108.00 元

本书如有质量问题，请与承印厂联系。电话：0573-85509555

CS 扫描全能王

世纪出版

欢迎关注中西书局官方微信

上架建议 语言学

ISBN 978-7-5475-2003-1

9 787547 520031 >

定价：108.00元

易文网：www.ewen.co

CS 扫描全能王